

1 TIMOTI

Wimaamala

¹ Tau Paulo, Yaubada tu wiluyagohanita po Yesu Keliso ata nugenugowai hai taniwagagei a ituwituwega Yesu Keliso binei.

² Timoti, tam mei natuwe dumana witumagana uyahinei yaka om leta a himiliyahi.

Yaubada Amata ma ata Guyau Yesu Keliso hai lunugotootogo po hai lunugohegohegoya po hai nugodumola hina melabenimi.

Wiatatiyana koyakoyama

³ Lolowa ipa a nehalem po a nae Masedoniya ma a paliwelem a pa, ‘Epeso ega una nenehaleya ma una memae, u baha geka a bahebahena meya, ipa lawa una paliwelehi po ega wiatatiyana tapuna po tapuna hina iatatiyaneya babana lawa he koy-akoyamehi.’

⁴ Tauhi googata hai dedede po gowahi he bibihehi ipa Yaubada a bagibagi hina tuhagaya ma ega emoemotahi babana he gamogahigahi yababa yaka una liwoloehi ma Yaubada a tahaya hina wootagoya witumaganagei.

⁵ Nugonugou ipa emosi po emosi hina lauhogalena mehi po anai nugoyeuyeuh ma anai nugodewadewahi Keliso hina wiitumaganena dumaya.

⁶ Lawa gehouhi geka dewahi hi wihinigigiye hi uyahinei tahaya wogiyogiyona he wootagoya yaka hai bahahi apo hina wiginouli yabayababa.

7 Hai luhogala ipa Yaubada a lugagayo hina iatatiyaneya, ma nugonugohi ega hita lugiigilihi po hai nugotuhu ipa tauhi tu hanahanapu, tamogi bahahi anohi ega hita hanapugehi.

Lugagayo a dewadewa

8 Ta hanapugeya Yaubada lugagayo i huhounihi hi haki wahaga apo ta wotago imahiye hi yaka ani hagu dewadewahi ta tuhagahi.

9 Yaubada lugagayo i huhounihi ega tu dewadewa ubeihi ma lugagayo tu paliguyogougougena po tu tanigapota ubeihi po Yaubada tu whinigigiyena po tu apapoe po tu nugogobu ubeihi, po Yaubada a bagibagi tu paliguyogougougena ubeihi, po tauhi amamahi po hinahinahi po lawa gehouhi he laihilagenihi ubeihi.

10 Tauhi tu matamaga he eneno gwaugena mehi po mei Sodom hai dews, po lawa yamkwayahi, po tu kawaikoyakoyama po tu wigwala koyakoyama po nugotuhu dewadewana tu paliguyogougougena ubeihi.

11 Naka nugotuhu dewadewana Yaubada a wasawasa gegena i lugeleteya, naka binei ma i wiutaneu po ipa a bahena geleteya lawa magomagouhi uyahihi.

Yaubada a lunugotootogo binei

12 A wimaamala duma ata Guyau Yesu Keliso uyahina, babana i wikadidiliu a bagibagi geka binei. Ma a wimaaala duma babana Yaubada a nugotuhu po a bagibagi emoemotau apo a dewaya yaka u nimau i houni.

¹³ Odubona tau ega geka pitenana, tau Keliso tu wiapapoena gehouna, po tu wotagona a laipilipilihi ma a iapapoenihi. Ma Yaubada i'mtaibagibagi u winugoneina binei, po i lunugotootogogeu ega ata itumaganeya binei.

¹⁴ Ma Guyau a lunugotootogo i hiwoga haleya uyahiu po uyahinei Yesu Keliso a witumaganeya po a luhogaleya.

¹⁵ U baha geka baha dumana ipa lawa ataputa ta hanapugena dumaya, Yesu Keliso amaka i nei hoi hipuli po ata apapoe i boho halehi ma i luyawahita. Tu apapoe magomagoumi tau a apapoe lagonimi.

¹⁶ Tamogi Yaubada a lunugotootogo uyahiu, baba tau tu apapoe dumana ma Yesu Keliso biugei i'mtaibagibagi po ipa lawa tu apapoe atapuhi uyahiergei ani galena hina waya, po Yesu Keliso hina hanapugeya ma hina witumaganeya po luyagohana memewahagana hina tuhagaya.

¹⁷ Uyahinei wasawasa memewahagana tana iyateyateya, ma ta wootalagiyeya houga ega sigana babana tauna tunawana Yaubada Memewahagana tamogi ega tata gagaleya. Moina.

Ata dewa ta galena itetehi

¹⁸ Natuwe Timoti, u wiututu lulougo geka, ega tau tunawau ma lolowa Yaubada a tu bagibagi uyahim hi bahahaha piko Yaubada a bagibagi binei. Naka bahahi una nugonugotuhuhi po mei om gawiya nima potana Yaubada a bagibagi binei.

¹⁹ Houga magomagouna om dewa po om witumagana una galena itetehi babana lawa gehouhi

hai dewa ega hita galena itetehi uyahinei hai witumagana hi tapiya po hi peu.

²⁰ Geka pitenanata ata lawa luwaga hi pipeu, gowahi Haimano ma Alesana, hai luwaga a palihalehi Tomodulele u nimana ipa hina galena tuhagaya, po ega Guyau gowana hina paliguyogougeya.

2

Ata tapalolo hougahi uyahihita laupali

¹ U luhogala tahatahayana ipa lawa una paliwelehi omi tapalolo hougahi ona laupali lawa atapuhi ubeihi Yaubada uyahina, po ona laupali gawagawata anai wimaamalamai.

² Wasawasa po tanitaniwaga ubeihi gasi ona laupali, ipa Yaubada ina taniwagehi po mae dudumolana po genugenuwanana ta tuhagaya yaka apo Yaubada a bagibagi ta wiwoiyawena imahiyehi.

³ Yaubada Tu wiluyagohanita lupali geka pitenana anani kaoha.

⁴ Babana Yaubada a luhogala ipa lawa ataputa ina wiluyagohanita po a nugotuhu u nugonugota hina memae.

⁵ Yaubada emosi hota e memae ma Yesu Keliso i himiliyai uyahita po Amana ma tauta i wiemoteta,

⁶ po yautuna i palihaleya po lawa ataputa ubeita i hilage po ata apapoe i wimihehi. Yaka houga dumaluna uyahina a luhogala i limoineya.

⁷ Uyahinei Yaubada i witowoliu po tau tuwega dumana a winoyanoyageni tauhi ega mi Yudeya uyahihita po u wiatatiyanagei hina witumagana. Yaka tau tu wituwetuwega gehouna po ega

ata ikoyakoyama, baha dumana a bahebaheya
uyahimi.

8 A luhogaleya taumi ololoto tupo atapuhi
uyahihi ipa nimami waiwoiyawahi ona wohepahi
po Yaubada uyahina ona laupali ma ega ona lau-
uyogigai po ona iwogawogalahi.

Wiwine hai lugagayo

9 Wiwine, kaleko yeuyeuna ona luiya po gale-
nami ona woimahi, ma ega ipa wihiya po kaleko
ubeihi ma mone baneina ona hahaleya.

10 Tamogi ipa bagibagi dewadewa dumana ona
dewaya babana naka tu witumagana wiwinemi i
linanami.

11 Gasi ona palihalena memi po ona genuwana
imahi ma guguya dewadewana ona noonoli.

12 Ega ata luhogaleya ipa wiwine ona lau-
guguya, po ololoto ona tanitaniwagehi. Ona
genuwana ma ona lautanigana imahi.

13 Matababana Adam oloto tahatahayana ma u
mulina Ibe.

14 Adam Tomodulele a ludadana ega ita
wotagoya ma Ibe wawinena tauna i wotagoya
po apapoe uyahina i peu.

15 Yaka wiwine omi houga wigunaguna uyahina
Yaubada apo wiyuwa uyahinei ina halomi. Apo
witumagana ma luhogala po wiwoiyawa ma-
maehi ona miyena tagohi yaka.

3

Tu witumagana tu tahaehi

¹ Geka nugotuhu dumana apo iyai a luhogala ipa tu witumagana ina taniwagehi yaka naka bagibagi dewadewa dumana i luhogaleya.

² Taniwaga ona itowoli, lawa dewadewana po a dewa dumadumaluna ma agona emosi hota ma nugenugokadidilina ma upuna hegohegoyana ma nugomagula lawana ma toumana a numa u hinena ina luhogalehi po tu wiatatiyana a mae ina miyena tagoya.

³ Ega umauma kadikadidilina ina laibuuwaya, ma ega ina lauuyogigai po lawa uyahihi ina woogahegahe yabayababa, ma ina nugohegoya po ega gapola luhogalana uyahina ina lalata duma.

⁴ A numa hinena lawahi ina taniwagena imahiyehi, po a baha natunatuna hina wiponawogogeya ma hina wiyatayateya.

⁵ Inapa taniwagana natunatuna ega ina galena itetehi yaka Yaubada a bolu apega ina galena itetehi.

⁶ Tu nugobui wouhi Keliso uyahina ega ona wohepahi po lawa hina tahatahaehi, apo hina nuggogegae ma hina peu mei odubona Tomodulele a nuggogegae binei ma i peu po luhetala i tutuhagaya pite.

⁷ Tu galena itete a dewa ina woimahi tu meuputa u matahi, babana apo lawa hai galena iappoe binei ma ina peu Tomodulele walo i huhouni uyahina.

⁸ Numa dalabu tu galena itetehi hina meimahi yaka apo lawa hina wiyatayatehi, po hai wingenugotuhu hina dumadumalu ma ega goila kadikadidilina hina umuma dumaya po ega koya-

magei gapola hina tamitamihi.

⁹ Ma Yaubada a nugohine i woogeleteya hina wogowogoya a nugoyeuyeuh.

¹⁰ Ona ludadana tahaehi po hina kadidili witumagana uyahina ma apoma tauhi ona witowolihi po numa dalabu hina galena itetehi.

¹¹ Tauhi apo ona itowolihi agagohi wiwinehi hina meimahi yaka lawa apo hina wiyateyatehi po ega hina iyalutu ma ega umauma kadikadidilina ina laibuuwahi ma hai bagibagi hina woimahiye.

¹² Numa dalabu tu galena itetena agona emosi hota ma natunatuna po a numa hinena ina galena itetena imahiyehi.

¹³ Apo iyai ina bagibagi imahi lawa u matahi yaka gowana ina dewadewa, ma a witumagana Yesu Keliso uyahina ina kadidili duma.

¹⁴ U luhogala ipa a neyagiyaginahi uyahim,

¹⁵ ma inapa a wihinihinibiga yaka tam tu witumagana una lidumaluhi babana palihanapu atapuna amaka a gilumiyahi uyahim. Geka ututuna ginouli baneina tu witumagana tauta Yaubada Tu wiluyagohana a bolu po tauta a nugotuhu dumadumaluna tu wiudu hepana.

¹⁶ Yaubada anani taniwaga ginouli baneina po anona ega ita lugeletena imahiyeya babana:

Yesu Keliso i wilawa hota

po Alugo Woiyawa a dumalu i lugeleteya

ma tu winoyanoya hi galeya

po tu tuwegana lawa tupo atapuhi uyahihhi hi nonoli

po tu mehipuli hi witumaganeya

ma anai wasawasana Yaubada i waya po i gae

hoi yada.

4*Tu wiatatiyana koyakoyama ubeihi*

¹ Alugo Woiyawa amaka i bahena geleteya i pa, apo yohola houga anani kokoe uyahina tu tapalolo lawahi hai witumagana Yaubada uyahina hina wihinigigiye, ma alugo apapoena a dewa ma Tomodulele a wiatatiyana hina wotagohi.

² Dewa apapoehi tu wikoyakoyama lawa apo hina wiatatiyehi ma tauhi hai apapoe hina nugotoneya.

³ Ma hai wiatatiyana koyakoyamahi gehouhi gegekahi, hi pa tawine dewa apapoena, ma muhala po yaniyani gehouhi he iyohiyehi. Ma tauta tu witumagana wiatatiyana dewadewana amaka ta hanapugeya naka, Yaubada yaniyani atapuhi i iwawalihi tauta ubeita, yaka iyeta emosi po emosi Yaubada uyahina tana imamaalata ubeihi.

⁴ Yaubada ginouli magomagouhi i iwawalihi hi dewadewa duma, ma ega tana ihinigigiye, ma anai wimaamalata ta tamatama.

⁵ Matababana Yaubada a baha uyahinei ma tauta ata lupali uyahihiei amaka i liyeuyeuh.

Tu bagibagi wouna a ututu

⁶ Apo walewalehita ututu geka una paliwelehi yaka tam Yesu Keliso a tu bagibagi dewadewana po om witumagana ma om wiatatiyana dumadumaluhi uyahihiei om luyagohana una wialoni po una kadidili.

⁷ Googata hai dedede apapoehi una wihinigigiye, ma tam Yaubada om luyagohana i welewelem tunawana una wibagibagi.

⁸ Ipa una ilubulubu hinim wikadidilina binei naka houga kuku hotana, ma alugom binei naka tauna i haki lagona babana tauna apo ina haguta ata luyagohana hipuli geka uyahina ma houga he nenei uyahidi.

⁹ Geka bahana naka baha dumana yaka ipa ta wotago imahiyeya.

¹⁰ Yaubada Lauyagohanana uyahina ta winugonugotuhu lagona po ta upuhegoya a bagibagi uyahina babana Yaubada lawa ataputa Tu wiluyagohanita apo ta witumaganeya yaka.

¹¹ Geka ginoulihi om guguya uyahina una wiatatiyaneyla lawa uyahidi.

¹² Apo lawa hina galena hopuhopunem po hina pa, ‘Tam hewali,’ ega genona ma tamogi om mamae uyahihiei una wiatatiyaneyla po om baha hina dewadewa, po om bagibagi, po om luyagohana, po om witumaganeyla, po om nugoyeuyeu, naka mamaehi una miyena tagohi po ani galena dewadewana lawa u matahi una wogeletehi.

¹³ Omi houga omboina uyahidi Yaubada a Buka una hiyawi ma una lauguguya po una iatatiyaneyla a sigana a nehi.

¹⁴ Yaubada a ombenena u nugonugom ega nuguom ina guluguluwi naka babada hi wotepanim Yaubada a bagibagi binei po hai bahapiko hi wogeleteya uyahim.

¹⁵ Ututu geka una wotagoya po Yaubada a bagibagi binei una palihalena mem po lawa hina kawamoinem tam tu upuhegoya Yaubada a bagibagi uyahina.

¹⁶ Timoti, una galena itete mem po om wiatatiyaneyla una galena itete imahiyehi yaka

apo om lawa mitehi Yaubada a luyagohana ona tuhagaya.

5

¹ Babada ega una palipaliyehi, a nugohegoyam uyahihi una ibaabani babana amamam, ma hewahewali una wiwalehinehi.

² Ma kedukeduluma una wihinananehi ma guguhini una winounuehi nugoyeuyeum dumanei.

Hiwahiwape haguhi

³ Apo wawine awai agona ina hilage ma ega a lawa po ipa hina galena iteteya yaka naka tauta ta hagu imahiyeya.

⁴ Ma apo hiwape natunatuna bo googana yaka emoemotahi hina galena iteteya babana wihaguhagu geka pitenana Yaubada anani kaoha tu witumagana uyahita, yaka logaloga hinahinahi po amamahi hai galena itete hina wimihena meya.

⁵ Hiwape awai i woikuku duma ma ega a lawa ma Yaubada uyahina e inugonugotuhu lagona po e laupali iyeta po ididibala tauna una haguya.

⁶ Ma wawine awai ina hiwape, ma ina yamganu, naka tauna e yauyautu ma alugona amaka i hilage.

⁷ Hiwahiwape una paliwelehi po hai dewa hina galena itete imahiyehi po ega lawa hina gagalena iapapoenihi.

⁸ Apo tu nugobui gehouna a manago po a guguni ega ina gagalena itetehi, naka tauna Yaubada ega ita witumaganena imahiyeya, po tu meuputa hai dewa apapoehi tauna i apapoe lagonihi.

9 Hiwahiwape ega una hiyahiyawa emotehi, ma una wakahahi po iyawoi hai bolima magouhi 60 ma i gegae, ma agona emosi hota,

10 ma lawa u matahi a dewa i dumalu po natunatuna i galena itetehi ma a toumana i luhogalehi, po tu witumagana po tu nugodubu uyahihi i palihalena meya po e haguhaguhi, naka tauhi una hiyawa emoteya.

11 Ma wiwine wouhi hi hiwahiwape ega una hiyahiyawa emotehi, babana apo hai kamna ina dewahi po hina tawine meme po hai palihalena Keliso uyahina hina boli haleya

12 po apo tauhi hina wigou mehi babana hai paliwitumagana amaka hi wiapapoenihi.

13 Wiwine wouhi ega una itowolihi babana apo upuhi ina dodola ma numa emosi po emosi uyahihi hina laibolu ma hina iyalutu po lawa hai numahine pilipilihi hina genogenogehi po hina ibaabani yabayababa.

14 Uyahinei u wiututu lulougo geka ipa wiwine wouhi hina tawine meme po natunatuhi hina gunigunihi numahine mamaenei, ma natunatuhi po agagohi hina galena itetehi po Tomodulele a widibodiboga gaogaona ega hina weleweleya.

15 Babana hiwahiwape gehouhi amaka hi nugowawayawayau po Tomodulele a tahaya hi wotagoya.

16 Apo tu witumagana wawinena ma a guguni uyahina lawa gehouna ina hiwape yaka ina galena iteteya yaka tauta Keliso a bolu apegta genogeya. Ma hiwahiwape ega hai lawa, tauta ata bolu apo ta galena itetehi.

Tu weluweluwai hai ututu

¹⁷ Tanitaniwaga he woobagibagi imahi hai hagu ona lauwitanihi ma tauhi naka tu luguguya po tu wiatatiyana hai hagu ona lautepaney.

¹⁸ Naka binei ma Yaubada a Buka i baheya i pa, ‘Apo bulumakau omi bagibagi ina dewadewaya yaka aniani ona weleweleya.’ Naka binei i bahena meya i pa, ‘Tu bagibagi mihana ipa ina waya.’

¹⁹ Timoti, apo lawa awai tunawana taniwaga gehouna ina wigouya po ina pa, ‘Geka taniwagananapoe i dewaya,’ ma ega tu baha haguna lawa emosi bo luwaga, naka bahana ega una noonoli. Ma inapa lawa luwaga bo tonuga hai baha nonolana emosi, yaka taniwagananuna luhetaley.

²⁰ Ma apo taniwaga gehouna a apapoe una galena tuhagaya yaka una baha dumalu uyahina lawa magomagouhi u matahi po hina galena tuhaga ma ega apapoe hina dewadewaya.

²¹ Timoti, geka a palipaliwelem Yaubada ma Yesu Keliso ma tu winoyanoya wainaganahi u matahi a baha dumalu, lugagayo geka una wotago imahiyehi po lawa atapuhi una taniwagananimaheyi lugagayo emosi uyahinei, ma ega ipa lawa una kahahi po gehouhi una laugagayo kadidiliyehi ma gehouhi eega.

²² Taniwaga witowolana binei, ega una leelehi po una wotepani, babana apo a apapoe gowagowadana ina memae ma una winagana yababaya po galenana mei a apapoe una gowagowadi taniwaga bagibaginei. Apapoe magomagouna una meliya haleya.

²³ Ega goila yawa una umumaya ma ipa wine kikina una umumaya, babana om tapiya ma koibam wiywana ina woohaguya.

²⁴ Lawa hai apapoe hi laugeletehi luhetala hina wialoni. Ma gehouhi hai apapoe hi gowagowadihi ega tata hanapugehi ma houga he nenei apo hina lugeletehi.

²⁵ Mei naka pitenana dewa dewadewahi gehouhi hi lugeletehi po ta gagalehi. Gehouhi yohola apo hina lugeletehi apega hina lugowadehi.

6

¹ Tu bagibagi hai tanitaniwaga hina iyateyatehi ma hina iponawogogehi. Ma inapa ega, apo lawa gehouhi ata wiatatiyana hina galena iapapoeya po Yaubada hina widibogi.

² Apo tu bagibagi awai a taniwaga ina witulaneya Keliso witumaganana uyahinei yaka a taniwaga wiyatayatena ega ina wohouni, ma ina wileta imahi po dewa dewadewana uyahinei ina lata, babana a taniwagana Keliso tu witumaganena. Guguya geka una wiatatiyaneya lawa magomagouhi uyahiji.

Tu wiatatiyana koyakoyama

³ Apo lawa awai a wiatatiyana tapuhi ma ata Guyau Yesu Keliso a baha dumadumaluhi ega ina wootagohi, yaka tauna wiatatiyana po dewa dewadewahi tu wihinigigiyena.

⁴ Tauna a winugoneina i winugogegeya po wimemepuputana i wiwawali. Geka dewahi

uyahihiyei omgenagenalili po, uyogigai po, wi-hapona po wogalahi ma witona he gelegeleta,

⁵ po hai lawa mitehi he imemepuputana, po hai winugonugotuhu powa tepanei wiatatiyana dumana ega hita hanapugeya, ma hai luhogala ipa apo Yaubada wiyateyatena binei ma hipuli gapolahi hina tuhagahi.

⁶ Tamogi Yaubada a nugotuhu anai kaohata ta wootagoya yaka naka gapola waiwasawasana.

⁷ Matababana hipuli gapolana ega hita memewahaga, hi gunigunita ega awai gehouna u nimata yaka apo gasi a nima kwakwawita ta gunawilena meta.

⁸ Uyahinei ata yam po ata kaleko ubeihi tana imaamala ma ega gapola ubeihi tana inugonugotuhu.

⁹ Gapola tu luhogalenahi tauhi apo Tomodulele anani ludadana gulawana ina walohi, baba tauhi tunawahi hai winugonugotuhu po hai luhogala powa tepahiyei apo wiyuwa ma apapoe hina wialoni.

¹⁰ Gapola luhogalana naka apapoe atapuna a baba, po lawa gapola a luhogala binei ma nungonugohi he ibagibagihi po witumagana maena hi palihaleya ma gapola yabayababa uyahidi hi geno duma po wiyuwa baneina he ialoni.

Dewa dumadumaluna tahayana

¹¹ Tam Yaubada tu wimulitagona, uyahinei dewa apapoehi una lowo halehi po tahaya dumadumaluna una wotagoya, geka dewahi: Yaubada metagotagona, witumagana, luhogala, omtaibagibagi, nugodewa.

12 Witumagana binei una wileta kadidilili. Luyagohana memewahagana una womomota imahiyeya. Babana luyagohana binei ma Yaubada i otugem po om witumagana u paligeleteya lawa magomagouhi uyahih.

13 Timoti, tam a taniwagem Yaubada u matana, babana ginouli magomagouhi yautuhi hai baba tauna, po ata Guyau Yesu Keliso tauna lolowa Ponitiyo Pilato u matana i baha dumalu.

14 Uyahinei om ututu a lawilawi una wotago imahiyeya po ega lawa hina idibogim a sigana ata Guyau Yesu Keliso ina gunawilena meya.

15 Yaubada Yesu ina wogeleteya houga dumadu-maluna uyahina. Yaubada wotalagaena tauna tunawana Taniwaga baneina, uyahinei tauna tu wasawasa hai Wasawasa po tu wiguyau hai Guyau.

16 Yaubada tauna memewahagana ega mei tauta. A dobu i inamala dumaya po apegta luiya. Lawa ataputa ega emoemotata po ta galeya. Ma ta wotalagiyea babana a kadidili apegta hina kokoe. Moina.

17 Tu wigapola hoi hipuli una paliwelehi po ega hina nugonugogegae hai wigapola binei, ma gasi ega hina nugonugotuhu lagona ipa apo luyagohana hina tuhagaya hai wigapola binei. Gapola ginouli kokoe. Ma ipa Yaubada tunawana hina witumaganena dumaya babana tauna ginouli magomagouhi e weleta po ta kaokaoha.

18 Tu waigapola una paliwelehi po dewa dewadewahi po wihaguhagu ma ombenena uyahinei hina wiwasawasa imahi.

19 Po geka tahayana uyahinei apo hina houna nonogo imahi, ani houna dewadewana uyahina

houga e nenei binei po luyagohana memewaha-gana hina tuhagaya.

²⁰ Timoti, Yaubada witumagana i welewelem una galena iteteya, ma hanapu waikoy-akoyamana po baha yababayababa dewahi una wihinigigiye hi po ega una wootagohi.

²¹ Babana geka dewahi tu wotagohi hai wituma-gana Yesu binei hi neyabayababa po hi peu.

Yaubada a lunugotootogo ina melabenim.

**YAUBADA A WOGATALA WOUNA
The New Testament in the Tawala language of Papua
New Guinea**

Nupela Testamen long tokples Tawala long Niugini

copyright © 1985, 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc. and Bible Society of Papua New Guinea

Language: Tawala

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Text © 1985, 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.; 2014 print edition © Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-06-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

03dd8e7f-64f4-5464-abd5-5e08202f0f29